

911 前後的中俄經濟合作

Sino-Russia Economic Cooperation before and after 911 Экономическое сотрудничество между Китаем и Россией до и после 9.11

馮紹雷(Feng Shaolei ; Фэнь Шау Лей)

上海華東師範大學俄羅斯研究中心主任

Director, Russian Studies Center, East China Normal University, Shanghai, PRC

摘要

一、爲什麼我們可以同意“中俄睦鄰友好合作關係條約”的簽訂和“上海合作組織”的成立，是1992年以來中俄關係穩步發展所取得成果的一個新標誌。

二、我們如何理解911之後的中俄關係新形勢：當俄美關係取得重要進展的同時，中俄關係也有了很大的發展。

1、聖彼得堡簽署的“上海合作組織憲章”：多邊合作的新的法律與政治基礎；

2、中俄之間在經貿領域特別是在能源資源方面進一步發展合作：正如普京指出的那樣，中俄軍事技術合作也具有“高質量”；

3、中俄關係這台“發動機”連續不斷的工作實際上並不取決於外部國家的影響，因爲它具有自己的能源。

三、中俄經濟合作的未來意味著什麼？

1、對兩國內部事務的影響

2、對地區事務的影響

3、中俄在國際事務中的合作

Abstract

Why can we agree with the notion of the “new type” of Sino—Russia relationship being formed as a result of steady improvement in the period since 1992, the signing of the “Treaty of Good—Neighborhood Relations, Friendship and Cooperation,” and the formation of the Shanghai Cooperation Organization(SCO)?

How can we understand the new situation of Sino—Russia relationship after 911? At the time when the US—Russia relationship has achieved significant development, the Sino—Russia relationship has been greatly moving ahead too.

A) “Charter of the Shanghai Cooperative Organization” at the St. Petersburg: new legal and political basis for the multi—cooperation.

B) China and Russia have been furthering their cooperation in trade and commerce, especially in energy resources, and in Putin’s words, the cooperation in military technology also has a “high quality”.

C) The consistent working of the “dynamo” of Sino—Russia relationship does not depend on exterior factors, because it has its own “energy”.

What does the future of Sino—Russia Economic Cooperation mean?

A) The impact on the domestic affairs for both

B) The impact on the regional affairs

C) Sino—Russia Cooperation in international affairs

Аннотация

А. Почему мы можем согласовать, что подписание «Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой» и создание Шаньхайская организация сотрудничества являются новым символом стабильного развития отношения между Китаю и Россией ?

Б. Как мы понимаем новую ситуацию отношения между Китаю и Россией после 9.11: пока отношения между США и Россией добьется важного продвижения, отношения между Китаю и Россией тоже развивается очень быстро:

1. Подписание «Устав Шаньхайской организации сотрудничества» в Петербурге является новым законом и новой основой многостороннего сотрудничества;

2. Экономическое и коммерческое отношение между КНР и РФ, особенно во энергетической и ресурсовой сфере, добьется продвинутого развития. Как В. Путин отметил, что военно-техническое сотрудничество между двумя странами тоже имеется высокое качество.

3. Отношения между Китаю и Россией, как непрерывно работающий мотор, не зависит от внешних факторов, поскольку оно имеется свои ресурсы.

В. Что означает сотрудничество между Китаю и Россией на будущее?

1. влияние на внутренние дела двух стран;

2. влияние на региональные дела;

3.сотрудничество двух странн в международных делах.

前 言

在與中國改革開放事業同步前進的過程中，中俄關係是一個取得重大進展的領域。特別是 90 年代以來，中俄關係的深入發展將對當前中俄兩國對外關係的拓展，對歐亞大陸和亞太地區乃至整國際社會的穩定產生積極影響，並將給後人留下寶貴的遺產。

雖然，中俄兩國關係的發展並不是一帆風順的。從國際政治經濟學的觀點來看，中俄雙邊關係的特點是政治戰略合作與經濟合作之間仍存在著一定的差距。但是，無論是就外部環境，還是就中俄兩國的內部動因而言，都為中俄兩國的關係特別是經貿合作關係提供了非常廣闊的前景。以下分別就 90 年代以來各個階段中俄經貿關係的特點、主要問題及其發展前景談談我的看法。

一、90 年代初中俄經貿關係的迅速發展

90 年代以來中俄關係的發展大體上可以分為以下三個階段：第一階段從 1991 年年底起至 90 年代中期，這是中俄兩國從蘇聯解體之後正式確立關係，推動兩國關係迅速發展的階段。

蘇聯解體之後，國際社會與中俄兩國人民都密切關注著冷戰體制的突然終結給中俄關係所帶來的影響。蘇聯解體之後僅兩天，1991 年 12 月 27 日，當時的中國對外經濟貿易部部長李嵐清和外交部副部長田曾佩率領中國政府代表團訪問了莫斯科，中俄雙方確認原中蘇兩國先後在 1989 年、1991 年簽署的兩個聯合公報的基本原則為新的中俄關係的指導原則，從而確立了兩國正式關係及兩國關係的基本原則。

應江澤民主席的邀請，1992 年 12 月俄總理葉利欽首次訪華，雙方簽署了《相

互關係基礎的聯合聲明》，雙方重申在和平共處五項原則基礎上發展兩國間的長期睦鄰友好、互利合作關係，相互把對方看作友好國家，從而形成了從中蘇關係到中俄關係的平穩過渡。而後是江澤民率領的代表團於 1994 年正式訪問俄羅斯，兩國簽署了指導兩國關係進一步發展的《中俄聯合聲明》和雙方採取不將各自控制的戰略核武器瞄準對方的聲明以及中俄國界西段協定等文件，為兩國關係順利發展奠定了基礎。

這一階段中俄關係的正式確立與發展對於如何在國際格局之下超越意識形態發展合作關係，如何在歐亞大陸上既有友好交往、也曾經有過歷史糾葛的兩個最大鄰國之間實現睦鄰關係，如何在政治、經濟、軍事等領域全面開展合作等等，中俄兩國政府和兩國領導人表現出了真誠合作的強烈意願，對推動兩國關係作出了貢獻。

這一階段中俄經貿合作的主要特點是雙邊貿易關係的迅速增長。當時的基本情況是，在蘇聯解體後的頭幾年中，俄羅斯外貿總額大幅下降。同前一年相比，1992 年下降 23%，1993 年下降 12%，而這兩年俄羅斯同中國的貿易額卻大幅上升，其增長率分別達到 74.4% 和 31%。1992 年為 58.6 億美元，1993 年又升至 76.8 億美元，都超過了以往中蘇貿易額的最高年水平。（中蘇貿易額最高年水平為 1990 年的 54.25 億美元）。這兩年中國成了俄羅斯第二大貿易夥伴，僅次於德國，而俄羅斯則成為中國的第七大貿易夥伴。

當然，這一時期的主要問題是由於易貨貿易的方式不適應形勢的要求，參與邊貿經營的人員素質低下，以及商品質量缺乏保證，至使 1994 年出現兩國雙邊貿易額急劇下降，比上年下降 33.8%，僅為 51 億美元。¹當時中俄雙方共商對策，

¹ 徐葵：“中俄關係的現狀與前景”，載於《東歐中亞研究》1996 年第 6 期。

推動雙方有實力、又信譽的大公司開展合作，鼓勵採用規範方式進行貿易，從而使 1995 年的雙邊貿易總額有所回升，達 55 億美元。這一階段中俄貿易的實踐使雙方看到了合作的巨大潛能。

二、以戰略夥伴為基礎的中俄經貿關係

90 年代中俄關係的第二個發展階段是從 90 年代中期直到 2001 年秋天，這是中俄關係以戰略夥伴關係為基調的發展時期。其標誌是 1996 年 4 月 15 日中俄宣佈決心發展平等信任的面向 21 世紀的戰略協作夥伴關係，江澤民主席與葉利欽總統在北京以此為主題簽署了《中俄聯合聲明》。這一階段俄羅斯人民在蘇聯解體之後艱難地摸索兩國經濟體制轉型的發展方向；同時，也是中國人民奮力推進社會主義市場經濟體制發展的關鍵時期。這一階段中俄關係面臨的國際背景是，一方面，世界多極化趨勢在發展，謀求和平、合作與發展成為主流，但另一方面霸權主義“依然存在”，集團政治有新的表現，世界的和平與發展仍面臨嚴重挑戰。中俄雙方在這一階段，加強戰略夥伴協作的主要措施是：中俄雙方同意推進兩國領導人之間的經常性對話和個人接觸，兩國領導人建立熱線電話聯繫；中俄雙方互相支援對方在維護國際統一，反對分裂主義的立場與措施；為加深兩國面向 21 世紀的睦鄰友好基礎，建立了由兩國社會各界代表組成的“中俄友好、和平與發展安理會”；中俄兩國經過長期努力基本解決了邊界問題。

在國際事務方面，中俄兩個聯合國安理會常任理事國成員在抵制霸權，反對國際事務中的“雙重標準”、穩定地區與國際局勢方面進行了有效的合作。江澤民主席于 1997 年 4 月訪問莫斯科期間與葉利欽總統簽署了“中俄關於世界多極化和建立國際間秩序的聯合聲明”，共同確認了“世界多極化的積極趨勢”，明確提出了建立“和平穩定、公正合理的國際政治經濟新秩序”的共同要求。尤其

值得注意的是 1997 年之後，中、俄、哈、吉、塔等國共同推動的在邊境地區加強軍事領域信任和相互裁減軍事力量的協定與共識，成為“上海合作組織”成立的先聲和基礎，一個在歐亞大陸心臟地帶出現的，以多邊安全合作為起點的新體制成為世紀之交中俄關係，以及中俄和中亞鄰國相互關係中的一個亮點。

90 年代中期以後的中俄關係發展表明了兩國之間的相互理解與相互合作，不光在多個領域得到了廣泛推進，而且進入到了逐漸實現體制化和機制化的新階段。兩國間的合作不光在雙邊事務方面得到了大大加強，而且以多邊形式得到了推進。

與之相應，這一階段中俄經貿合作關係的主要表現是：不僅在雙邊貿易規模與領域上，而且在貿易總量有所擴展與提升。中俄雙方在能源、機器製造、航空、航太、農業、交通、高科技等優先領域擴大和發展雙面經濟合作；雙方還深入推進了兩國間的軍事與技術合作關係。經過 90 年代中期的幾年調整，中俄經貿合作擺脫了徘徊不前的局面，出現了增長的趨勢，2000 年雙邊貿易額超過 80 億美元，創歷史最高記錄。2001 年繼續迅速增長，達到 107.6 億美元的高水準。雖然從這一水平看僅僅相當於同年中美貿易額的七分之一左右，而且離中俄兩國領導人提出本世紀末兩國貿易超 200 億美元的目標也有很大距離。但是，這一階段中俄貿易的提升顯然為中俄政治合作提供了重要基礎；中俄關於雙方能源等領域長期合作專案的醞釀與啓動為中俄合作提供了重要前景；尤其是中俄兩國的軍事技術合作不僅揭示了雙方經濟互補性的一個重要方面，而且為亞太及國際局勢的穩定作出了貢獻。問題在於，這一階段的中俄經貿合作進一步暴露出：第一，貿易商品的結構單一、雙邊投資合作規模小、貿易制度建設嚴重滯後（包括結算、

仲裁、質監、通關等) 依然是缺乏來自於雙方的上下結合的有力推動。²

三、9·11 以來的中俄經貿合作關係的新發展

美俄關係在 9·11 事件之後一年多時間中的發展證明了冷戰後的國際社會又一次發生著深刻的變化，特別是隨著美俄關係的戲劇性改善，使得中俄關係面臨著新的課題。事實上，緊接著今年 5 月的美俄峰會之後，江澤民主席與普京總統以及中亞四國元首在上海合作組織聖彼得堡會議上簽署了《上海合作組織憲章》，決定建立上海合作組織地區反恐怖機構，並宣佈上海合作組織並非集團或封閉式聯盟，上海合作組織與其他國際組織的合作，以及周邊國家今後可能的逐步參與提供了法律與政治基礎，為這一個在“9·11”事件中經受衝擊與考驗的區域合作組織注入了新的元素。就中俄雙邊關係而言，聖彼得堡峰會前夕，普京總統在接受採訪時明確表示：俄與中國“向世界提供了國際關係的新模式，其中要把自覺不結盟和協調努力維護共同利益結合起來。這個關係的模式規定，夥伴之間的關係平等，本著相互信任的精神來解決一切問題，這就是俄羅斯與中國在冷戰結束之後對於建立新型的多極化國際秩序的巨大貢獻”。普京認為中俄關係包括中俄經貿合作特別是能源合作的深化，中俄軍事技術合作的“高質量”（普京語），以及中俄在一系列全球問題與地區問題方面進行戰略協作的現存機制與巨大潛力表明：在俄美關係實現重大突破的同時，中俄戰略合作依然在其獨立存在的意義上取得了縱深的發展。

這一階段中俄經貿合作的特點主要表現在：第一，在 2000 年 11 月中俄兩國總理簽訂的《中華人民共和國政府和俄羅斯聯邦政府 2001—2005 年貿易協定》等 13 個文件和 2001 年 9 月中俄兩國總理第六次定期會晤簽訂的經貿合作文件為

² 韓立華：“中俄經貿關係中的商品結構問題”，載於《俄羅斯研究》2000 年第 1 期。

基礎，中俄兩國經貿有了比較堅實的法律文件的保障。第二，上一階段所延續下來的幾乎所有中俄經貿合作中的問題依然沒有得到根本解決。誠如普京總統在 2002 年 6 月 24 日在克里姆林宮的記者招待會上所雲：“兩國在經貿領域還有許多工作沒有做，這不符合兩國的潛力，這個領域的關係不應低於政治關係和軍事技術關係所達到的水平”。第三，隨著 911 後形勢的變化，中俄能源合作久拖未決的一些重大專案出現了若干被進行調整和改變的趨勢。這些新近出現的重要變化即是目前客觀局勢變化的反應，同時也為深入思考如何進一步深化中俄經貿合作提供了條件。³

四、發展中俄關係的廣闊前景與深刻意義

中俄關係的當前良好態勢是兩國過去十多年來的相互信任與緊密關係的結果。兩國關係是立足於雙贏、多贏基礎上的新型的開放式的平等互利、互相尊重的合作關係。這樣一種合作是具有強勁的生命力的。

就冷戰後世界局勢波動所發生的地域而言，大都集中在中俄周邊區域，因此，中俄友好信任關係的確立是歐亞地區穩定的支柱。就中俄兩國在國際政治的地位而言，其舉手投足依然是在某種程度上影響全球事務進程的重要因素，因此兩國的合作也始終為其餘全球性大國所關注，由此可見中俄兩國的政治影響力。

從世界文明多樣性存在與發展的角度看，中俄各自都有著自身獨特的文明傳統。作為遠東古文明中心的中國和地處歐亞結合部的俄羅斯，傳統上都並不屬於一般所理解的“西方”文明傳統。這樣的一種歷史規定性既允許中俄兩國真誠地學習一切先進文明，但同時也會對兩國社會經濟發展模式的選擇與形成產生深刻的影響。在此意義上，中俄合作、相互交流與相互支撐，將對全球化背景下的世

³ 可參見俄科學院院士華亞斯尼科夫 季塔連科博士等人近年來關於這一問題的大量作品。

界多樣化文明的存在與發展起到重要作用。⁴

就中俄經貿合作而言，不僅雙方在能源、林業、農業、旅遊、軍事與科技合作、人文合作等方面具有很大的互補性，而且，中俄兩國的經濟同時得到較為穩定的增長，為這種經濟合作提供了長遠的基礎。對於中國方面而言，也許更為重要的變化是，中國在物資資本和人力資本的供應增加所帶來要素稟賦條件的變化，有可能成為大量生產並輸出物質資本與人力資本密集型產品的先決條件；⁵同時，我國出口結構近年來的迅速變化，特別是機電產品輸出比重的大幅度上升，與俄羅斯消費結構的變化可能形成吻合，從而進入一個新的雙邊貿易增長時期。這樣一種新的發展時期的到來，需要的不僅僅是對經濟互補性與貿易理論的考量，關鍵是需要從戰略高度真正領會中俄合作的意義，以及扎扎實實的涉及到各個領域的制度建設。

⁴凱西亞諾夫關於俄遠東輸油管線問題的最新講話，見俄塔社莫斯科 2003 年 3 月 14 日電。。

⁵姜振華：“中俄經貿合作實現跨越性發展的優先合作領域及對策建議”，載於《俄羅斯研究》2002 年第 4 期。